Text and chart labels, same layout

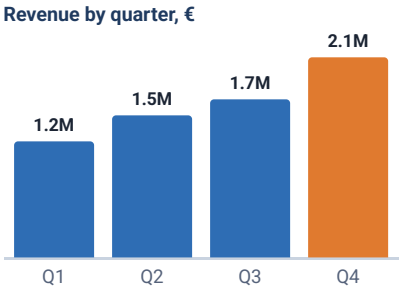
A typical content slide. Every text box keeps its position, font and colour. Only the language changes.

ENGLISH · ORIGINAL

Quarterly sales review

HARBOR ROASTERS

- Online orders up 24% year on year
- Two new cafés opened in Q4
- Delivery time cut to 2 days



Q4 2025 · internal

→

BULGARIAN · TRANSLATED

Продажби по тримесечия

HARBOR ROASTERS

- Онлайн поръчките растат с 24% на годишна база
- Две нови кафенета, открити през Т4
- Доставката е съкратена до 2 дни

Т4 2025 · за вътрешно ползване

Chart labels localised

Q1–Q4 become T1–T4, the Bulgarian abbreviation for тримесечие.

Overflow checked

Bulgarian bullets run about 25% longer. Each box was checked so nothing is cut off.

Brand names kept

Company and product names stay in English unless you ask otherwise.

Text inside images, recreated

In the original deck this diagram was a flat picture, so the words could not be edited. The text was removed and redrawn in Bulgarian in the same style.

ENGLISH · ORIGINAL

BULGARIAN · TRANSLATED

Same fonts and colours

The new labels match the original image, so the slide still looks like one piece.

Meaning over word order

Short labels are rephrased to read naturally in Bulgarian, not word for word.

Screenshots left alone

Real software or email screenshots stay as they are, unless you ask.

Tables, prices and speaker notes

Numbers, currencies and punctuation follow Bulgarian conventions. Speaker notes are translated too, so the presenter can read them aloud.

ENGLISH · ORIGINAL

Subscription plans

HARBOR ROASTERS

Plan	Bags / month	Price / month	Free delivery
Starter	1	€14	No
Regular	2	€26	Yes
Office	6	€72	Yes

Prices include VAT

SPEAKER NOTES

Most customers start with Regular. Mention the free grinder that comes with an annual plan.

→

BULGARIAN · TRANSLATED

Абонаментни планове

HARBOR ROASTERS

План	Пакета / месец	Цена / месец	Безплатна доставка
Начален	1	14 €	Не
Стандартен	2	26 €	Да
Офис	6	72 €	Да

Цените са с ДДС

БЕЛЕЖКИ КЪМ СЛАЙДА

Повечето клиенти започват със „Стандартен“. Споменете безплатната мелачка към годишния абонамент.

Local number format

€14 becomes 14 €, with the currency after the number, as Bulgarians write it.

Bulgarian quotation marks

Plan names in running text use „…“, not "…".

Glossary in Advanced

Key terms like plan names are listed once, so your team reuses the same words.